

**Zeitschrift:** Revue suisse de numismatique = Schweizerische numismatische Rundschau

**Herausgeber:** Société Suisse de Numismatique = Schweizerische Numismatische Gesellschaft

**Band:** 11 (1901)

**Artikel:** Liste des médailles et jetons concernant la Chaux-de-Fonds jusqu'en 1901

**Autor:** Michaud, A.

**Kapitel:** Médailles et jetons de la société de tir : "les Amis de la Carabine" aux Eplatures (1836-1857)

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-172283>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Médailles et jetons de la société de tir  
« Les Amis de la Carabine » aux Eplatures<sup>1</sup>.  
(1836—1857)**

La société de tir des Eplatures, qui portait le nom de « Société des Amis de la Carabine » a été fondée le 1<sup>er</sup> mai 1836. Comme la plupart des sociétés de tir de cette époque, elle avait organisé des *tirs à la médaille*. Dans son assemblée du 1<sup>er</sup> avril 1836, elle avait décidé l'installation d'une cible spéciale pour la médaille sur laquelle chaque sociétaire avait droit à deux coups ; il n'était délivré qu'une médaille par année pour le meilleur coup. Ce fut Olympe Humbert (déjà cité pour les médailles des Armes-Réunies) qui grava les coins de la médaille. D'après le livre de caisse, il lui fut payé 2 L. 9 S. pour les coins et 67 L. 4 S. pour les graver. La frappe se faisait chez François Jeanneret. La médaille se portait avec un ruban aux couleurs prussiennes : noir-blanc-rouge-jaune-rouge-blanc-noir, car la société était composée exclusivement de royalistes, à l'encontre de la Société des Armes-Réunies où dominait l'esprit républicain.

Il a été frappé treize de ces médailles, qui étaient en or ; soit douze pour les tirs de 1836 à 1847 et la treizième par décision de l'assemblée générale du 23 août 1845, en l'honneur de Marcelin Jeanjaquet, mécanicien à la Chaux-de-Fonds, comme remerciement pour la machine à compasser qu'il avait construite et donnée à la société. Le traité de Paris de 1857 ayant enlevé aux royalistes tout espoir de restauration monarchique, la société vota sa dissolution le 27 septembre 1857. Ses archives, son drapeau et la machine à compasser sont déposés au Musée de la Chaux-de-Fonds.

<sup>1</sup> Depuis la fusion opérée en 1900, le village des Eplatures forme un des quartiers de la Chaux-de-Fonds.



N° 40.



N° 39.



N° 41.

39. SOCIÉTÉ DES AMIS DE LA CARABINE

Trophée. Au bas, gravé à la main, 1842

ᚱ. PRIX D'HONNEUR

Les armes de la bourgeoisie de Valengin supportées par deux lions.

Poids : 6,30. Diam. : 0,024. Or. Bélière.

Musée de la Chaux-de-Fonds.

40. La même, sauf pour la date, *L'année 1845*, gravée à la main.

Nœud de ruban aux couleurs prussiennes, noir-blanc-rouge-jaune-rouge-blanc-noir.

Collection de M. Arnold Robert.

41. La même. L'année n'est pas gravée.

Collection de M. G. Perret-Favre, la Chaux-de-Fonds.

42. La même, frappe en cuivre sur flan épais.

Musée de la Chaux-de-Fonds.

43. Jeton de tir.

SOCIÉTÉ | DES AMIS | DE LA CARABINE | EPLA-  
TURES



ᚱ. Deux carabines croisées dans une couronne de chêne et de laurier.

Laiton.

44. Le même, frappe en argent.

Musée de la Chaux-de-Fonds.

---

## Évènements.

*Inauguration de la ligne Locle-Chaux-de-Fonds  
du Jura industriel, 1857.*

### 45. JURA INDUSTRIEL

Une locomotive portant pour nom LE PÈRE FRITZ  
R. SECTION | LOCLE CHAUX-DE-FONDS | INAUGU-  
RÉE | LE 1<sup>er</sup> JUILLET | 1857

Diam. : 0,025. Bronze.

46. La même, en bronze argenté.

47. La même, en bronze doré.

*Tir fédéral, 1863.*

48. Écu de cinq francs, officiel.

TIR FEDERAL A LA CHAUX-DE-FONDS -- JUILLET  
1863

Écusson cantonal et trophée.

SIBER

R. HELVETIA A l'exergue, 5 FRANCS

L'Helvetia assise.

BOVY

Diam. : 0,037. Argent. Tranche cannelée.

49. Même tir.

TIR FÉDÉRAL ❖ CHAUX-DE-FONDS 1863 ❖

La croix fédérale rayonnante entourée de vingt-deux  
étoiles.

R. 1<sup>er</sup> MARS 1848

Un enfant apporte le drapeau neuchâtelois à l'Helvetia  
assise.

F. LANDRY.

Diam. : 0,036. Bronze.

50. La même, en étain.

51. Même tir.

ZUR | ERINNERUNG | AN DAS | EIDGENÖSSISCHE |  
SCHÜTZENFEST | IN | LA CHAUX-DE-FONDS | D : 12-21  
JULI | 1863 dans une couronne de laurier.

GEBR. HARTWIG, OFFENBACH A/M.

ᚠ. WIR WOLLEN SEIN EIN EINIG VOLK VON BRÜ-  
DERN \* IN KEINER NOTH UNS TRENNEN UND  
GEFAHR \*

Les trois Suisses.

Diam. : 0,052. Métal blanc.

52. Sur une banderole,

ZUR ERINNERUNG AN DAS SCHÜTZENFEST IN  
CHAUX DE FOND (*sic!*) 1863.

Le pavillon des prix.

DRENTWETT. D. KÆMMERER. F.

ᚠ. VEREINT Z. EINEM BILDE, VEREINT Z. SCHIRM  
U. WEHR SO STEHN D. WAPPENSCHILDE GE-  
DRAENGT IM KREIS UMHEHR

L'écusson fédéral entouré de ceux des vingt-deux  
cantons.

Diam. : 0,041. Métal blanc.

53. Même tir.

Jeton officiel.

TIR FEDERAL CHAUX-DE-FONDS · 1863 ·

Croix rayonnante.

ᚠ. Écusson cantonal et trophée.

Diam. : 0,020. Laiton.

54. Le même, en argent.

M. Arnold Robert, à la Chaux-de-Fonds, qui possède  
les coins de ce jeton, en a fait frapper postérieurement  
quelques exemplaires en argent et en cuivre.

55. Le même, en cuivre.

56. Même tir. Projet de jeton.

CHAUX-DE-FONDS — TIR FEDERAL 1863

Croix rayonnante.

᠙. Écusson cantonal et trophée.

Diam. : 0,023. Laiton.

*Fête fédérale de gymnastique, 1872.*

57. SOUVENIR A (*sic!*) LA CHAUX-DE-FONDS ∞  
4 AOUT 1872 ∞

Dans une couronne de chêne, quatre F en croix.

᠙. FRIED. LUD. JAHN.

Son buste.

DESCHELER.

Diam. : 0,030. Métal blanc.

58. Même fête.

FÊTE FÉDÉRALE DE GYMNASTIQUE.

L'écusson fédéral et celui de la Chaux-de-Fonds.

᠙. LA CHAUX-DE-FONDS LES 3. 4. 5 et 6 AOUT  
1872

Lutteurs.

Diam. : 0,027. Métal jaune.

59. La même, en métal argenté.

60. Même fête.

FÊTE FÉDÉRALE DE GYMNASTIQUE \* CHAUX-DE-  
FONDS \* 1872

Croix rayonnante.

᠙. Gymnastes faisant le jet de pierres; vingt-deux  
étoiles.

Diam. : 0,027. Plomb.

*Inauguration de l'Église indépendante, 1877.*

61. EGLISE INDEPENDANTE DE LA CHAUX-DE-FONDS. 1877

Le temple.

F. LANDRY

℞. Une bible ouverte, une torche, une couronne d'épines dans laquelle est passé un ruban, sur lequel on lit,

LES CIEUX ET LA TERRE PASSERONT — MES PAROLES  
NE PASSERONT POINT +

Diam. : 0,051. Bronze.

62. La même, en étain.

63. La même, frappe en argent.

Il n'existe que deux exemplaires en ce métal, propriété de MM. Ed. Perrochet et J. Breitmeyer, lesquels possèdent également les coins de la médaille.

*Exposition agricole et industrielle, 1879.*

64. EXPOSITION AGRICOLE & INDUSTRIELLE 1879.

L'écusson neuchâtelois.

A. K. R. (A. Klinger-Robert) FECIT

℞. CHAUX-DE-FONDS.

L'écusson communal, deux sapins et une corbeille de fleurs et de fruits.

A. K. R. FECIT.

Diam. : 0,024. Métal jaune.

65. La même, en métal blanc.

*Société d'émulation industrielle de la Chaux-de-Fonds.*

*Exposition d'horlogerie, 1879.*

66. SOCIÉTÉ D'ÉMULATION INDUSTRIELLE DE LA  
CHAUX-DE-FONDS. — EXPOSITION.

Cartouche pour l'inscription.

Ŕ. D' JEANRICHARD. | DIT BRISSEL NEUCHATE-  
LOIS. | NÉ A LA SAGNE EN 1665 | MORT AU LOCLE  
EN 1741.

Son buste.

F. LANDRY.

Diam. : 0,057. Argent. Prix pour les exposants.

67. Le même, en bronze.

*Exposition nationale d'horlogerie, 1881.*

68. SOCIÉTÉ D'ÉMULATION INDUSTRIELLE

Deux femmes, dont l'une tient une tabelle et l'autre  
décerne des couronnes à des enfants symbolisant les  
Arts et l'Industrie.

BESANÇON INV. HOMBERG FEC.

Exergue, CHAUX-DE-FONDS

Ŕ. EXPOSITION NATIONALE D'HORLOGERIE ET  
D'OUTILS ☆

Cartouche pour les inscriptions.

Poids : 117,50. Diam. : 0,060. Argent.

69. La même, en bronze.

*Société française, 1881.*

70. SOCIÉTÉ FRANÇAISE \* CHAUX-DE-FONDS \*

Deux mains enlacées, posées sur des nuages, entourés  
de rayons dans lesquels on lit,

LIBERTE EGALITE FRATERNITE

Ŕ. 33<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE LA FONDATION \* 24 DE-  
CEMBRE 1881 \*

Au centre, une colonne surmontée du bonnet phrygien  
et sur laquelle on lit, 24 DEC 1848 R F

Lég. : SECURITA FUTURI

A l'exergue, KLINGER  
Diam. : 0,029. Étain. Bélière.

*Fête cantonale de gymnastique, 1883.*

71. FÊTE CANTONALE DE GYMNASTIQUE —  
CHAUX-DE-FONDS — 4. 5. 6. AOUT — 1883.

Armoiries de la Chaux-de-Fonds.

Ŕ. Gymnaste tenant l'écusson cantonal et le drapeau fédéral.

Diam. : 0,026. Étain.

72. Même fête.

FÊTE CANTONAL (*sic!*) DE GYMNASTIQUE CHAUX-  
DE-FONDS \* AOUT 1883 \*

Croix fédérale dans une couronne.

Ŕ. Dans une couronne de chêne, quatre F en croix.

Diam. : 0,033. Métal blanc. Bélière.

*Ouverture de la ligne Locle-Besançon, 1884.*

73. PROGRÈS — INDUSTRIE

Une locomotive sortant d'un tunnel; armoiries de France et de Suisse.

E. JACOT. G.

Au dessus, Mercure sur un nuage.

Ŕ. BESANÇON · MORTEAU · LOCLE · CHAUX-DE-  
FONDS · NEUCHATEL ❖ OUVERTURE | LE 4 AOUT  
| 1884

Diam. : 0,040. Étain.

*Tir cantonal neuchâtelois, 1886.*

74. TIR CANTONAL NEUCHATELOIS — LA CHAUX-  
DE-FONDS 1886

Les écussons fédéral et cantonal posés sur deux fusils, un faisceau de licteur et une couronne de chêne et de roses des Alpes.

℞. NOS BRAS ET NOS CŒURS A LA PATRIE

Une femme, symbolisant la Patrie et s'appuyant sur l'écusson de la Chaux-de-Fonds, indique du doigt le but à un jeune arbalétrier.

E. DURUSSEL.

Poids : 36,10. Diam. : 0,0475. Argent.

Médaille officielle. Les coins sont déposés au Musée de la Chaux-de-Fonds.

75. La même, en bronze.

76. Grand médaillon en galvanoplastie, d'après la maquette de la médaille précédente.

Diam. : 0,195.

77. Même tir.

TIR CANTONAL NEUCHATELOIS — \* LA CHAUX-DE-FONDS 1886 \*

Un lion couché, les écussons du canton et de la Chaux-de-Fonds, et un trophée de drapeaux, fusils, etc.

℞. PATRIE NOUS VEILLONS SUR TOI

Un jeune tireur étend son bras au dessus de l'Helvetia assise.

Diam. : 0,033. Métal blanc. Bélière.

78. Même tir.

TIR CANTONAL A LA CHAUX-DE-FONDS — 25 JUILLET — 2 AOUT 1886

Écussons de la Chaux-de-Fonds et du canton.

A. WALLER CHAUX-DE-FONDS

℞. UN POUR TOUS — TOUS POUR UN

Guillaume Tell et son fils.

Diam. : 0,034. Métal blanc. Bélière.

79. Même tir.

SOUVENIR DU TIR CANTONAL NEUCHATELOIS \*

Trophée.

Ŕ. CHAUX-DE-FONDS \* 25 JUILLET — 1 AOUT 1886 \*

Armoiries cantonales surmontées d'une couronne murale.

LAUER, NÜRNBERG

Diam. : 0,030. Métal blanc. Bélière.

80. La même, en métal jaune.

*Deuxième fête centrale de la Fédération des ouvriers  
monteurs de boîtes, 1886.*

81. Schalenmacher — Arbeiterverband. — 2<sup>me</sup> FÊTE CENTRALE | CHAUX-DE-FONDS 5 JUILLET 1891

Deux mains enlacées.

Ŕ. FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES OUVRIERS MONTEURS DE BOITES — 1886

Écusson fédéral et écusson neuchâtelois.

Diam. : 0,036. Étain. Bélière.

Bobilier, graveur à la Chaux-de-Fonds.

*Inauguration des eaux, 1887.*

82. INAUGURATION DES EAUX DE LA CHAUX-DE-FONDS

La fontaine monumentale.

E. SCHALTENBRAND. ARCHITECTE.

À l'exergue, 27. NOV. 1887

Succ. E. DURUSSEL

Ŕ. ENTREPRISE CONÇUE PAR | GUILLAUME RITTER INGÉNIEUR | VOTÉE PAR LE CONSEIL GÉNÉRAL DE LA | MUNICIPALITÉ LE 16 JUILLET 1885 ET | PAR LE PEUPLE LES 15 ET 16 AOUT 1885 | EXÉCUTÉE PAR LES INGÉNIEURS HANS MATHYS | OTTO

OSSENT ET LOUIS PETITMERMET | PRISE D'EAU  
A 628 MÈTRES | POINT CULMINANT 1116 MÈTRES |  
PRESSION ÉLÉVATOIRE 50 ATMOSPHÈRES | PAR-  
COURS 18389 M

Poids : 34,80. Diam. : 0,046. Argent.

83. La même, en bronze.

84. La même, fontaine non jaillissante. Premier projet.  
Bronze.

Musée de la Chaux-de-Fonds.

Il en existe un second exemplaire appartenant à M. G.  
Leuba, avocat.

*Train de plaisir Genève-La-Chaux-de-Fonds, 1890.*

85. SOUVENIR DU TRAIN DE PLAISIR | ORGANISÉ  
| PAR L'UNION | INSTRUMENTALE | GENEVOISE |  
GENÈVE-NEUCHÂTEL | CHAUX-DE-FONDS — 3 AOUT  
1890.

R. CONFEDERATION HELVETIQUE

Tête de l'Helvetia.

VIEUXMAIRE

Diam. : 0,023. Laiton. Bélière.

*Congrès des Sociétés italiennes, 1892.*

86. RICORDO | DEL CONGRESSO | DELLE SOCIETA  
ITALIANA | DI M. S. FEDERATIVE | RESIDENTE IN  
SVIZZERA | E DELLA FESTA DELLO STATUTO 4 E  
5 GIUGNO | 1892 | CHAUX-DE-FONDS.

R. 42° ANNIVERSARIO DELLA FONDAZIONE DELLA  
SOCIETA ITALIANA DI CHAUX-DE-FONDS.

Armoiries d'Italie.

VIEUXMAIRE

Diam. : 0,027. Laiton. Bélière.

87. La même, en étain.

88. Même congrès.

RICORDO | DELLA FESTA | DEL 5 GIUGNO 1892 | DI  
CHAUX-DE-FONDS | DELLA FEDERAZIONE | DELLA  
SOCIETA | ITALIANA | DI MUTUO SECORSO | RESI-  
DENTE | IN SVIZZERA

᠙. Deux mains enlacées dans une couronne de laurier.  
Diam. : 0,033. Métal blanc. Bélière.

*Fête cantonale de chant, 1892.*

89. Dans une couronne de laurier,  
FÊTE CANTONALE | DES | CHANTEURS | NEUCHA-  
TELOIS | — | 3 et 4 JUILLET | 1892 | CHAUX-DE-FONDS

᠙. Une lyre.

VIEUXMAIRE

Diam. : 0,033. Métal jaune. Bélière.

90. La même, en métal blanc.

*Inauguration de la ligne  
Saignelégier-Chaux-de-Fonds, 1892.*

91. CHEMIN DE FER DU REGIONAL DE SAIGNELE-  
GIER CHAUX DE FONDS. 5 DEC 1892

᠙. Locomotive.

Diam. : 0,027. Aluminium.

Gravée par Maire.

*Fête fédérale des sous-officiers, 1893.*

92. FETE FEDERALE | DE SOUS-OFFICIERS | 1893 |  
CHAUX-DE-FONDS

Écussons fédéral et cantonal.

8. Les armoiries de la Chaux-de-Fonds.

Diam. : 0,030. Argent. Bélière.

Richardet frères, éditeurs.

93. La même, en aluminium.

94. La même, en étain.

95. La même, en dardaine.

96. Même fête.

SOUVENIR | DE LA | FÊTE FÉDÉRALE | DE SOUS-  
OFFICIERS | A LA | CHAUX-DE-FONDS | LE 5. 6. 7.  
AOÛT | 1893

8. Trois soldats.

Diam. : 0,033. Aluminium. Bélière.

*Centenaire de l'incendie, 1794—1894.*

97. Le Génie du travail, nu et ailé, tient dans la main droite un marteau et s'appuie sur une enclume; son bras gauche s'étend d'un geste protecteur au dessus de la Chaux-de-Fonds, dont une vue figure à l'arrière-plan; à ses pieds, des outils d'horloger et les armoiries de la ville, adossées à l'enclume.

HONNEUR AU TRAVAIL

A l'exergue, 1794—1894

HUGUES BOVY F.

8. Une vue de la Chaux-de-Fonds avant 1794, d'après une gravure de l'époque, par Girardet.

LA CHAUX-DE-FONDS AVANT L'INCENDIE

A l'exergue, DU 5 MAI 1794.

Poids : 51,90. Diam. : 0,050. Argent. Fond mat.

Médaille officielle.

98. La même, fond poli.

99. La même, sur flan plus épais.

Poids : 56,40.

Collection de M. A. Michaud.

100. La même, en bronze.

101. La même, sur flan plus épais.

102. Grand médaillon en galvanoplastie, d'après la maquette de cette médaille.

Diam. : 0,245.

103. Le même, d'après la première maquette; la main du génie a un autre geste, quelques changements aux maisons; la légende HONNEUR AU TRAVAIL manque.

Diam. : 0,245.

Collection de M. A. Michaud.

*Manœuvres des Cadets, 1899.*

104. SOUVENIR DE MANŒUVRES | CADETS | DU  
LOCLE | CHAUX-DE-FONDS | ET | S<sup>t</sup> IMIER | 1899

R. EINER FÜR ALLE UND ALLE FÜR EINEN

Tête de l'Helvetia.

VIEUXMAIRE

Diam. : 0,023. Métal jaune. Bélière.

*Courses de chevaux, 1899.*

105. D'un côté, une course au trot attelé; de l'autre, deux cavaliers franchissant un obstacle. Cette médaille se vendait aux courses de 1899 avec l'inscription frappée,

SOUVENIR DES COURSES — CHAUX-DE-FONDS

Diam. : 0,038. Étain. Bélière.

Médaille gravée et éditée par MM. Huguenin frères, au Locle. Les coins leur servent également pour la frappe de boîtes de montres.

*Fête fédérale de gymnastique, 1900.*

106. Quatre F en croix sur lesquels est posée la légende,

FETE | FEDERALE | DE GYMNASIQUE | LA CHAUX-  
DE-FONDS | 4-7 AOÛT | 1900

Une branche de laurier avec la croix rayonnante et les armoiries du canton et de la ville.

Ŕ. PATRIE-FORCE-AMITIE

Quatre gymnastes s'exerçant au jet de pierre.

H BOPP. SC.

Diam. : 0,035. Argent.

Médaille officielle.

107. La même, en bronze, avec bélière.

108. La même, en bronze patiné.

109. Même fête.

FETE FEDERALE DE GYMNASIQUE LA CHAUX-  
DE-FONDS LE 4. 5. 6. 7 AOUT 1900

Gymnaste lançant la pierre.

Ŕ. Écussons fédéral, local et cantonal.

A. WALLER GRAVEUR.

Diam. : 0,040. Aluminium. Bélière.

110. Même fête.

SOUVENIR DE LA FÊTE FÉDÉRALE DE GYMNAS-  
TIQUE CHAUX-DE-FONDS 4-7 AOUT 1900

L'Helvetia assise tenant une couronne ; dans le fond, une vue de la ville.

Ŕ. L'UNION FAIT LA FORCE

Quatre F en croix.

Diam. : 0,034. Aluminium. Bélière.

111. Même fête.

Dans une couronne, FETE | FEDERAL (*sic!*) | DE |

GYMNASTIQUE | CHAUX-DE-FONDS | DU 4. AU 7.  
AOUT | 1900

᠙. ÜBUNG — STÄHLT — UNSERE — KRAFT.

Quatre F en croix.

Diam. : 0,034. Aluminium. Bélière.

112. Même fête.

SOUVENIR | DE LA | FÊTE FÉDÉRALE | DE | GYM-  
NASTIQUE | CHAUX-DE-FONDS | DU 4 AU 7 AOUT | 1900

᠙. CONCOURS DE GYMNASIQUE

Engins.

Diam. : 0,024. Métal jaune. Bélière.

113. La même, en métal blanc.

114. La même, en aluminium.

---

### Jetons.

115. *Cercle philharmonique.* — Laiton doré.

116. *Bains de la Chaux-de-Fonds.* — MDCCCXXXVIII —  
Laiton.

117. *Vive la Confédération.* — *Chaux-de-Fonds 1862* —  
Laiton.

118. *Cercle du Sapin.* — Jeton de sociétaire — Laiton.

119. » 3 déc. bière — Laiton.

120. » Le même — Dardaine.

121. » Le même — Argent.

122. *Cuisine populaire.* —  $\frac{1}{2}$  litre soupe — Étain.

123. » Idem, variété — Étain.

124. » 1 litre soupe — Cuivre.

125. » 2 litres soupe — Laiton.

126. » 1 verre de vin — Étain.

127. »  $\frac{1}{4}$  litre de vin — Laiton.

128. *Cuisine populaire.* — 1/2 litre de vin — Laiton.  
129. » 1 litre de vin — Laiton.  
130. » 1 ration de pain — Étain.  
131. » Chocolat — Cuivre.  
132. » 1 ration viande — Laiton.  
133. » 1 ration légume — Étain.  
134. » 2 rations légume — Laiton.  
135. » Café — Étain.  
136. » Fromage — Étain.  
137. » Jeton de gratuité — Laiton.  
138. » Jeton de gratuité (variété) —  
Laiton.  
139. *Compagnie du tramway.* — 8 — Laiton.  
140. » 5 — Laiton.  
141. *Voiturage des vidanges.* — 1 — Laiton.  
142. » Le même, en aluminium.  
143. *Service des vidanges.* — 50 — Laiton.  
144. » Le même, en aluminium.  
145. » 20 — Laiton.  
146. » Le même, en aluminium.  
147. » 10 — Laiton.  
148. » Le même, en aluminium.  
149. » 5 — Laiton.  
150. » Le même, en aluminium.  
151. *Pharmacie Gagnebin.* — Bon pour 1 siphon — Laiton.  
152. *Charles Müller.* — Biermarke — Laiton.  
153. *Richardet, fabrique d'aiguilles.* — Jeton-réclame —  
Aluminium.  
154. *Guinand et Dupuis.* Jeton d'escompte — 5 — Alum.  
155. » » 2 — Alum.

La Chaux-de-Fonds, 1902.

A. MICHAUD,  
Conservateur du Musée.

---